

ITC/ILO CURRICULUM ON “BUILDING MODERN AND EFFECTIVE LABOUR INSPECTION SYSTEMS”

INTERNATIONAL FEED-BACK WORKSHOP

Activity Code: A952367

Dates: 30 November – 1 December 2009

Duration: 2 days

Language: English, Spanish and French

Venue: **School of Labour Inspection and Social Security**, Calle Rafael Alberti 18, Madrid, Spain

OBJECTIVES

The workshop will not be a “Validation” workshop. In fact a validation would imply a pilot testing of the Curricula in a situation simulating a real course, where the training modules (including learning activities – exercises, group work, etc.) are used and tested. ITC and ILO will undertake a pilot validation workshop with a group of trainers in labour inspection in early 2010.

The main purpose of this meeting-workshop is, in the limited time available, to benefit from the presence of high level senior experts in Labour Inspection for receiving a first-hand feed back on the Curriculum.

In particular, the objectives of the meeting-workshop are:

A) To receive feed back on:

1. The proposed learning strategy
2. The suggested target population
3. The coherence of the Curriculum in terms of:
 - The consistence of the objectives
 - The structure and its main components (framework, policies, areas, tools, challenges and vulnerable populations)
 - The relevance of the contents
 - The coherence of the contents in relation to the objectives
 - The relevance of the examples and case studies and the identification of good practices to be added
 - Target population; coherence of the curriculum with the training needs of the target population

- B) To identify programmes, curricula, training material and other learning tools produced by the participating institutions in the same thematic areas
- C) To explore potential cooperation and synergies for institutional capacity building on Labour Inspection

For the above mentioned purpose, during the seminar participants will not go through a reading and analysis of the text 12 training modules. Presentations of the main elements of each module will be done in groups and discussed, with the focus of the above mentioned key elements.

Copy of the draft version, in English, of the 12 modules will be available in electronic version (and some spare copies in the meeting room) for those who would be available to read them after the meeting and send more detailed comments and suggestions. Any collaboration of this kind will be more than welcome and will facilitate the revision and finalization of the training material.

After the validation exercise, the training package will be revised, following the workshop's suggestions.

The feed back from senior experts participating in the meeting/workshop on the above mentioned points (A,B and C) will be extremely important for the ILO (HQ, field, technical cooperation projects and Training Centre in Turin) for fine tuning institutional capacity building strategies, with particular reference to the process of adaptation of the "standard"- "international" training curriculum to the specific regional- national contexts.

Translation into Arabic and adaptation to the Arab context will start immediately after the workshop; the Arab version will be tested in a pilot training in 2010 with the participation of selected Arab countries. Different countries are asking ILO and ITC to benefit from this capacity building support, and, if financial support will be provided, translation and adaptation will be done in French for French speaking Africa, Portuguese for PALOP and Spanish for Latin America. Translations and adaptations in national languages will be done for the European countries involved in the Norway-funded project.

PARTICIPANTS

About 40 senior experts on Labour Inspection have been invited to attend the meeting-workshop. They come from different countries and continents, including a group of experts from ILO/LABADMIN, from ILO technical cooperation projects on Labour Inspection, from the International Training Centre of the ILO (Turin Centre) and from ILO regional centres on labour administration and labour inspection. (*see provisional list of participants in annex*).

AGENDA AND SUGGESTED METHODOLOGY

Due to the number of expected participants and to the different languages, the workshop will combine plenary sessions with group work, organized also in view

of allowing participants to discuss and provide feed back in other languages (Spanish and French).

The **Proposed Agenda** reflects the suggested methodology:

DAY 1		
9:00 - 9:15	Opening	
9:15 - 9:45	Participant presentation	
9:45 - 10:15	Presentation general outline of training package: Structure Purposes Target population Methodology	
10:15 - 10:45	Discussion and initial feed back on the general issue	
10:45 - 11:00	Summing up	
11:00 - 11:30	COFFEE BREAK	
11:30 - 13.00	Group 1 and Group 2 Module 2	Group 3 and Group 4 Module 1
13:00 - 14:15	LUNCH	
14:15 - 15:30	Group 1 and Group 2 Module 3	Group 3 and Group 4 Module 5
15:30 - 15:45	COFFEE BREAK	
15:45 - 17:15	Group 1 and Group 3 Module 4	Group 2 and Group 3 Module 6
17:15	<i>Facilitators' Meeting</i>	
DAY 2		
9: 00 - 11:00	Group 1 and Group 2 Module 8	Group 3 and Group 4 Module 9
11:00 - 11:30	COFFEE BREAK	
11:30 - 13:00	Group 1 and Group 2 Module 10	Group 3 and Group 4 Module 7

13:00 - 14:15	LUNCH	
14:30 - 15:45	Group 1 and Group 2 Module 11	Group 3 and Group 4 Module 12
15:45 - 16:00	COFFEE BREAK	
16:00 - 17:15	Group 1 and Group 2 Generating new ideas (strategy, contents, methodology etc)	Group 3 and Group 4 Generating new ideas (strategy, contents, methodology etc)
17:15	<i>Facilitators' Meeting</i>	

A report on the key outcomes of the workshop will be presented in the following meeting, "Towards a new ILO Programme on Labour Administration and Labour Inspection. Building LABADMIN", which will be held on 2 and 3 November 2009.

Concerning the sessions of group work the following methodology will be applied:

GROUP 1 AND GROUP 2 (together)		GROUP 3 AND GROUP 4 (together)	
Presentation of the Module <i>F.Martin Daza</i>		Presentation of the module <i>D.Bertino</i>	
GROUP 1	GROUP 2	GROUP 3	GROUP 4
Discussion and suggestions	Discussion and suggestions	Discussion and suggestions	Discussion and suggestions
Facilitator: <i>F.Martin Daza</i>	Facilitator: <i>ILO expert</i>	Facilitator: <i>D.Bertino</i>	Facilitator: <i>M.Oumarou</i>

Group 1 and 2 will start together, as well as group 3 and 4.

The coordinators of the meeting (Felix Martin Daza and Daniela Bertino Papandrea) will present the structure, objectives and contents of the indicated modules.

After the presentation, the groups will be split in 4 separated groups.

Four ILO/ITC facilitators will coordinate the discussion and collect the suggestions from participants.

The four groups will be organized following language preferences of participants. At the beginning of each group work, the facilitator will ask a volunteer to help him/her in keeping track of the main suggestions formulated.

At the end of day 1 the facilitators will meet to share the findings of the feedback exercise.

At the end of day 2, in addition to sharing findings, the facilitators will prepare a consolidated presentation for day 3. This will constitute an input for the discussion of the following meeting.

NB: the division of the modules in the different groups is related to modules coordinated respectively by Daniela Bertino Papandrea and by Felix Martin Daza; the sequence and time allocated is related to the complexity of the modules, as some of them will require more time than other for collecting suggestions.

LANGUAGE

The meeting will take place in English, French and Spanish. For plenary sessions interpretation will be available, while group works will be organized according to the three languages.

As input and reference for the discussion the *Introductory Module* of the training package, giving an overview about the overall curriculum, will be available in the three languages and sent to the participants before their arrival.

VENUE

The workshop-meeting will take place in the premises of the *School of Labour Inspection and Social Security*, situated in Calle Rafael Alberti 18, Madrid, Spain.

ANNEX



A952367

**ITC/ILO curriculum on “Building
Modern and Effective Labour
Inspection Systems”**

30/11/2009 – 04/12/2009

Aseglio, Michael

Directeur Général,
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Contrôle des lois sociales
Rue Ernest Blerot 2
Bruxelles 1070
Email: michael.aseglio@emploi.belgique.be
BELGIUM

Marinho Costa Lima, Rinaldo

Director de Seguridad y Salud Substituto
Ministério do trabalho e Emprego
Esplanada dos Ministérios, Bloco F Anexo B, 1º andar, CEP 70.059.900
Brasília DF
Email: rinaldo.lima@mte.gov.br
BRASIL

Yoélé, Pierrot

Directeur
CRADAT - Centre régional africain d'administration du Travail
B.P. 1055, Yaoundé
Office: (237) 223.32.04
Fax: (237) 222.21.80
Cel. (237) 924.72.03
Email: yoelepierrot@yahoo.fr / hgcradat@iccnet.cm / cradat@gcnet.cm
CAMEROON

Julio Martinez, Pedro

Subdirector, Dirección del Trabajo de Chile, Agustinas 1253 Santiago Chile
Email: pjulio@dt.gob.cl
CHILE

Melendez, Joge

Jefe de Gabinete, Dirección del Trabajo de Chile, Agustinas 1253 Santiago Chile
Email: jmelendez@dt.gob.cl
CHILE

Miranda, Guillermo

Director Regional Adjunto para las Coordinación de Políticas y Programas
OSR Santiago
CHILE

Cano, André

Directeur INTEFP (Institut National du Travail, de l'Emploi et de la Formation
Professionnelle)
1498, route de Sain Bel
Marcy L'Etoile 69280
Office: 0033478874701
Email: andre.cano@intefp.travail.gouv.fr
FRANCE

Bueno, Carmen

ILO-Budapest
Email: bueno@ilo.org
HUNGARY

Bertino, Daniela

Programme Manager, Social Dialogue Programme
International Training Centre of the ILO
Viale Maestri del Lavoro 10
Turin 10127
Email: D.Bertino@itcilo.org
Office: 0039.011.693.6372/935
Fax: 0039.011.693.6350
ITALY

Martin-Daza, Felix

Social Protection Programme
International Training Centre of the ILO
Viale Maestri del Lavoro, 10
Turin 10127
Email: F.Martin@itcilo.org
Office: 0039.011.693.65.76
Fax: 0039.011.693.6548
ITALY

Alwreidat, Amin

ILO-Beirut
Email: alwreidat@ilo.org
LEBANON

Panek, Grazyna

OSPIP, Le Centre de Formation de l'Inspection Nationale du Travail
Ul. M Kopernika 5, Wroclaw
Tél: 0048 71 3710409
Fax: 0048 71 3710409
Email: gpanek@ospip.pl
POLAND

Chodorowska, Marta

Interpreter, International Relations Unit
National Labour Inspectorate
Kruzka Street, 00926 Warsaw
Email: kancelaria@gip.pl
POLAND

Graça, Carlos

Authority for working conditions - ACT
Av. Casal Ribeiro, 18-A
Lisboa 1000-092
Portugal
Email: carlos.graca@act.gov.pt
Portugal

Adascalitei, Dan

Directeur
Centre de Formation et de perfectionnement professionnel de l'inspection de
Travail, 83, Calea Nationalá, Botosani
Tel +40-231-53.16.88
Email: dan.adascalitei@cpppim.ro
ROMANIA

Napar, Grigorita

Conseillère
Centre de Formation et de perfectionnement professionnel de l'inspection de
Travail, 83, Calea Nationalá, Botosani
Tel +40-231-53.16.88
Email: grigorita_napar@yahoo.com
ROMANIA

Hunt, Juan

Director,
OIT Madrid
Email: hunt@ilo.org
SPAIN

Aragón Bombín, Raimundo

Director general de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Agustín de Bethencourt 4
Madrid 28071
Email: dgitss@mtin.es
Office: 0091.363.11.52
SPAIN

Gonzalez, Adrian

Subdirector general para la coordinación en materia de Relaciones Laborales,
Prevención de Riesgos laborales y Medidas de Igualdad
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: itssgcr@mtin.es
SPAIN

Alia, Manuel

Subdirector general para la Inspección en materia de Seguridad Social,
Economía irregular e Inmigración
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: itssgcr@mtin.es
SPAIN

Martínez Fenol, Salvador

Coordinador del área de Estudios de la Escuela de la ITSS
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Email: jose.salvador@mtin.es
SPAIN

Garcia Matos, Rafael

Subdirector general
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: sgon@mtin.es
SPAIN

Limón Tames, Dolores

Subdirector general DGT
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: sgpaa@mtin.es
SPAIN

Losada Crespo, Beatriz

Jefe Adjunto IT Madrid
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: dtmadrid@mtin.es
SPAIN

Seco, Juan Ramón

IT Valladolid
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: itvalladolid@mtin.es
SPAIN

Giménez Coloma, Gonzalo

Vocal Asesor DGITSS
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: ggimenezc@mtin.es
SPAIN

Bayón Fernández, Raquel

Jefe de Servicios de Organismos
Internacionales de la Subdirección General de Relaciones Sociales
Internacionales
Ministerio de Trabajo e Inmigración
Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social
Email: rbayonf@mtin.es
SPAIN

Prez, Elena

Consultora Independiente
Email: perezh@idecnet.com
SPAIN

Alangandram, Siva

SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Casale, Giuseppe

LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Fischer, Nadine

LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Issa, Wael

DECLARATION
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Mountaki, Maria
LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Oumarou, Moussa
LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Robert, René
LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Ruefli, Johanna
LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Vega, Maria Luz
LAB/ADMIN
SWITZERLAND, ILO HQ, GENEVA

Lerner, Michael
CTA
Improving Labour Law Compliance in the United Republic of Tanzania
OIT Dar es Salaam
Email: lerner@ilo.org
TANZANIA

Kchau, Mohamed
Directeur, ACLAE
Email: aclae@gnet.it
TUNISIA

Narducci, Maria
Inspectora general del trabajo y de la seguridad social
Juncal 1511, 1 piso C.P.
Montevideo 11000
Email: mnarducci@mtss.gub.uy
Office: 916.32.17 - 916.74.23 - 915.87.44
Fax: 916.31.06
URUGUAY

Mulindeti-Kamanga, Cecilia
African Regional Labour Administration Centre, PO Box 6097
Harare
Tel +263-011-606.634,
Email: mulindeti@arlac.co.zw
ZIMBABWE